



MANUALE D'USO

Pompa di calore per acqua calda per usi domestici

EKHVWQ002AAV3

EKHHS200AA1V3
EKHHS260AA1V3

INDICE

	Pagina
1. Definizioni	2
1.1. Significato delle avvertenze e dei simboli	2
1.2. Significato dei termini utilizzati	2
2. Norme generali di sicurezza	2
3. Presentazione.....	3
3.1. Manuale	3
3.2. Informazioni generali.....	3
4. Avvio rapido dell'unità	3
4.1. Funzionamento del riscaldamento dell'acqua per usi domestici – avvio rapido.....	3
5. Utilizzo dell'apparecchio	4
5.1. Presentazione	4
5.2. Funzionamento del sistema di comando digitale	4
Caratteristiche e funzioni	4
Funzioni di base del sistema di comando	4
Funzione orologio	4
Funzione timer	4
Nomi e funzioni dei pulsanti e delle icone	5
5.3. Impostazione del sistema di comando.....	6
Impostazione dell'orologio.....	6
Impostazione del timer	6
5.4. Descrizione delle modalità di funzionamento.....	6
Funzionamento di base per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici	6
Altre modalità di funzionamento.....	8
5.5. Programmazione e consultazione del timer	9
Operazioni preliminari	9
Programmazione.....	10
Consultazione delle azioni programmate	12
Suggerimenti e accorgimenti	12
6. Impostazioni in loco	13
6.1. Procedura	13
Descrizione dettagliata.....	13
6.2. Tabella delle impostazioni in loco.....	15
7. Manutenzione	16
7.1. Informazioni importanti sul refrigerante utilizzato.....	16
7.2. Interventi di manutenzione.....	16
7.3. Inattività.....	16
8. Individuazione e risoluzione dei problemi.....	17
9. Istruzioni per lo smaltimento.....	17



LEGGERE ATTENTAMENTE QUESTO MANUALE PRIMA DI AVVIARE L'UNITÀ. CIÒ PERMETTERÀ DI USARE CORRETTAMENTE L'UNITÀ E DI OTTENERE UN AIUTO IN CASO DI ANOMALIA DI FUNZIONAMENTO. DOPO AVER LETTO IL MANUALE, CONSERVARLO IN UN LUOGO ACCESSIBILE PER UNA FUTURA NECESSITÀ.

Il testo in inglese corrisponde alle istruzioni originali. Le altre lingue sono traduzioni delle istruzioni originali.

Il presente apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone, inclusi bambini, con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o senza la dovuta esperienza e conoscenza, a meno che non vengano poste sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che tale persona fornisca loro le istruzioni per l'uso dell'apparecchio.

Tenere i bambini sotto la supervisione di un adulto per evitare che giochino con l'apparecchio.

**AVVERTIMENTO**

Prima di utilizzare l'unità, accertarsi che l'installazione sia stata eseguita correttamente da un rivenditore Daikin autorizzato.

In caso di dubbi sul funzionamento, rivolgersi al rivenditore Daikin per ottenere consigli e informazioni.



■ Questa unità contiene parti in tensione e calde.

■ Prima di utilizzare l'unità, accertarsi che l'installazione sia stata eseguita correttamente da un rivenditore autorizzato.

In caso di dubbi sul funzionamento, rivolgersi al rivenditore per ottenere consigli e informazioni.

1. DEFINIZIONI

1.1. Significato delle avvertenze e dei simboli

Le avvertenze che figurano in questo manuale sono classificate in base alla gravità ed alla probabilità che si verifichino.



PERICOLO

Indica una situazione di pericolo imminente che, se non viene evitata, provoca morte o lesioni gravi.



AVVERTIMENTO

Indica una situazione di pericolo potenziale che, se non viene evitata, può provocare morte o lesioni gravi.



ATTENZIONE

Indica una situazione di pericolo potenziale che, se non viene evitata, può provocare lesioni lievi o moderate. Può essere usato anche per indicare pratiche pericolose.



AVVISO

Indica situazioni che possono provocare danni soltanto ad apparecchiature o proprietà.



INFORMAZIONI

Questo simbolo identifica i suggerimenti utili o le informazioni aggiuntive.

Certi tipi di pericoli sono rappresentati con simboli speciali:



Corrente elettrica.



Pericolo di ustioni e scottature.

1.2. Significato dei termini utilizzati

Manuale d'installazione:

Manuale di istruzioni specifico per un determinato prodotto o applicazione che illustra le modalità d'installazione, configurazione e manutenzione.

Manuale d'uso:

Manuale di istruzioni specifico per un determinato prodotto o applicazione che illustra le modalità di funzionamento.

Istruzioni di manutenzione:

Manuale di istruzioni specifico per un determinato prodotto o applicazione che illustra (se rilevante) le modalità di installazione, configurazione, funzionamento e/o manutenzione del prodotto o dell'applicazione.

Rivenditore:

Distributore commerciale dei prodotti descritti nel presente manuale.

Installatore:

Tecnico qualificato specializzato nell'installazione dei prodotti descritti nel presente manuale.

Utente:

Persona che possiede il prodotto e/o lo fa funzionare.

Società di assistenza:

Società qualificata che può eseguire o coordinare l'intervento di assistenza richiesto sull'unità.

Legislazione applicabile:

Tutte le direttive, leggi, normative e/o prescrizioni locali, nazionali, europee e internazionali attinenti e applicabili a un determinato prodotto o ambito d'installazione.

Accessori:

Apparecchiature fornite insieme all'unità che devono essere installate conformemente alle istruzioni contenute nella documentazione.

Apparecchiature opzionali:

Apparecchiature che possono essere opzionalmente combinate con i prodotti descritti nel presente manuale.

Non di fornitura:

Apparecchiature che devono essere installate conformemente alle istruzioni contenute nel presente manuale, ma non fornite da Daikin.

2. NORME GENERALI DI SICUREZZA

Le precauzioni da osservare sono divise nei seguenti quattro gruppi. Tutte si riferiscono a questioni molto importanti: si consiglia quindi di attenersi scrupolosamente.



PERICOLO: FOLGORAZIONE

Prima di rimuovere il coperchio di servizio del quadro elettrico, effettuare qualsiasi collegamento o toccare componenti elettrici, scollegare l'alimentazione.

Non toccare mai nessun interruttore con le dita bagnate. Diversamente, è possibile incorrere in folgorazioni elettriche. Prima di toccare i componenti elettrici, disattivare tutte le fonti di alimentazione.

Per evitare il pericolo di folgorazione, assicurarsi di scollegare l'alimentazione almeno 1 minuto prima di intervenire sulle parti elettriche. Anche dopo 1 minuto, misurare sempre la tensione sui morsetti dei condensatori del circuito principale o delle parti elettriche e, prima di toccare, assicurarsi che la tensione misurata sia di 50 V CC o inferiore.

Una volta rimossi i coperchi di servizio, è possibile toccare accidentalmente i componenti sotto tensione. Durante l'installazione o la manutenzione, non lasciare mai l'unità incustodita con il coperchio di servizio aperto.



PERICOLO: NON TOCCARE LE TUBAZIONI E I COMPONENTI INTERNI

Non toccare le tubazioni del refrigerante, le tubazioni idrauliche o i componenti interni durante e immediatamente dopo il funzionamento. La tubazione e le parti interne potrebbero essere molto calde oppure fredde, a seconda della condizione di funzionamento dell'unità.

Toccare le tubazioni o i componenti interni può causare ustioni da caldo o da freddo. Per evitare il rischio di lesioni, lasciare che le tubazioni e i componenti interni tornino a un livello di temperatura accettabile oppure, se fosse necessario intervenire, indossare guanti di protezione.



AVVERTIMENTO

- Non toccare direttamente il refrigerante fuoriuscito accidentalmente, poiché ciò potrebbe provocare gravi ustioni da gelo.
- Non toccare i tubi del refrigerante durante e subito dopo l'operazione, poiché possono presentare temperature molto elevate o molto basse, a seconda delle condizioni del refrigerante che scorre nei tubi, del compressore e delle altre parti del ciclo di refrigerazione.

Se si toccano i tubi del refrigerante, le mani possono rimanere ustionate o soffrire ustioni da gelo. Per evitare lesioni, aspettare fin quando le tubature non siano ritornate a temperatura ambiente, oppure, se è necessario toccarle, assicurarsi di indossare dei guanti adatti.



ATTENZIONE

Non pulire l'unità con acqua. Ciò potrebbe provocare folgorazioni elettriche o incendi.

3. PRESENTAZIONE

3.1. Manuale

Questo manuale spiega come avviare e spegnere l'unità, impostare i parametri e configurare il timer di programmazione per mezzo del sistema di comando, effettuare la manutenzione dell'unità e risolvere i problemi di funzionamento.



INFORMAZIONI

Per le procedure di installazione, vedere il manuale d'installazione dell'unità.

3.2. Informazioni generali

Grazie per avere acquistato questa pompa di calore per acqua calda per usi domestici.

Questa unità è composta da due parti, una pompa di calore (EKHVWQ002AAV3) e un serbatoio dell'acqua calda per usi domestici (EKHHS). Solo questo tipo di serbatoio dell'acqua calda per usi domestici può essere abbinato alla pompa di calore.

Il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici è disponibile con due capacità: 200 e 260 litri, e può essere montato sopra all'unità della pompa di calore. Per l'installazione del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici a pavimento, accanto all'unità della pompa di calore, è necessario il kit di collegamento apposito EKFMHHSAA.

Il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici contiene un riscaldatore elettrico da 1,5 kW come sistema di riserva.

4. AVVIO RAPIDO DELL'UNITÀ

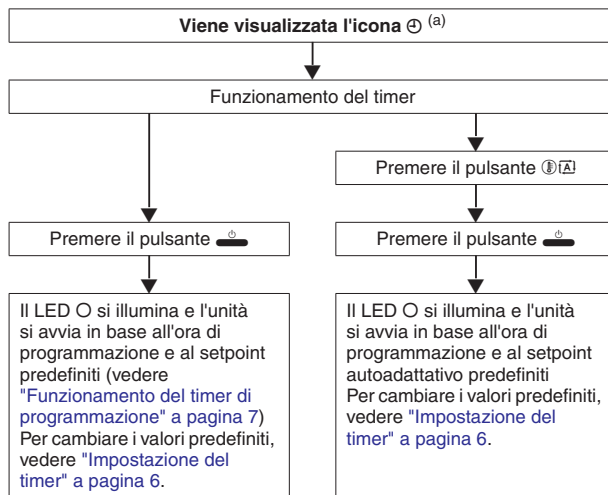
In questo capitolo viene spiegata la procedura passo per passo per avviare il riscaldamento dell'acqua per usi domestici.

Informazioni dettagliate sul funzionamento dell'unità sono disponibili nel capitolo "Utilizzo dell'apparecchio" a pagina 4.

L'avvio rapido consente all'utente di avviare il sistema prima di aver letto l'intero manuale.

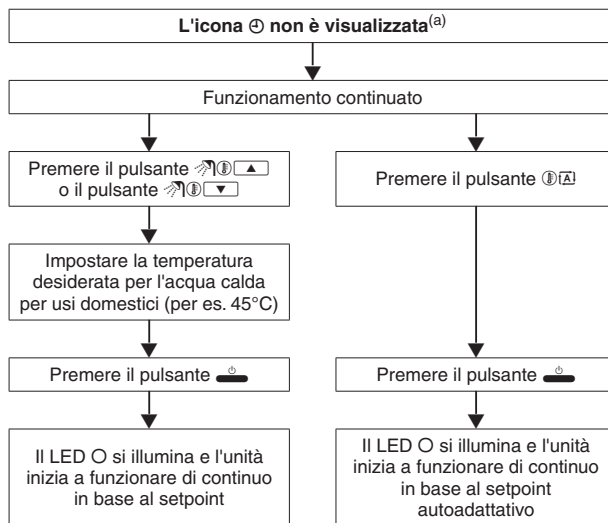
4.1. Funzionamento del riscaldamento dell'acqua per usi domestici – avvio rapido

■ Funzionamento del timer di programmazione



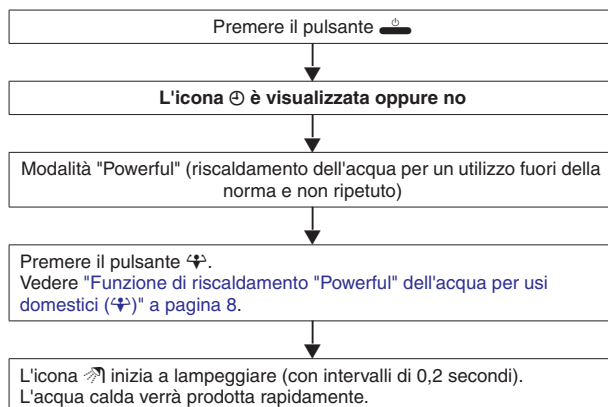
(a) Per visualizzare o rimuovere l'icona ☹️ premere il pulsante ⏸️.

■ Funzionamento continuato



(a) Per visualizzare o rimuovere l'icona ☹️ premere il pulsante ⏸️.

■ Funzionamento in modalità "Powerful"



5. UTILIZZO DELL'APPARECCHIO

5.1. Presentazione

Il sistema a pompa di calore è progettato per erogare acqua calda per usi domestici per molti anni, con un basso consumo energetico.

Per ottenere dal sistema il maggiore comfort con il minore costo di esercizio possibile, è molto importante seguire le avvertenze riportate sotto.

Definire le possibili azioni del timer per ogni giorno e compilare il modulo alla fine del presente manuale aiuta a minimizzare il consumo energetico. Rivolgersi all'installatore per l'assistenza, se necessario.

- Accertarsi che il sistema a pompa di calore funzioni alla temperatura dell'acqua calda per usi domestici più bassa possibile, ma sufficiente a soddisfare le proprie esigenze di temperatura.

Per ottimizzare questa funzione, assicurarsi di utilizzare il setpoint autoadattativo. Vedere "[Funzionamento con setpoint autoadattativo](#)" a pagina 9.

- Raccomandazioni

- Se si imposta il setpoint manualmente, assicurarsi che l'acqua calda per usi domestici venga riscaldata solo fino al raggiungimento della temperatura dell'acqua desiderata. Iniziare con un setpoint della temperatura dell'acqua calda per usi domestici basso (per esempio 45°C) e aumentarlo solo nel caso in cui la temperatura dell'acqua risulti insufficiente.



INFORMAZIONI

Usare il setpoint autoadattativo per ottimizzare il funzionamento.

- Inoltre, tenete in considerazione le fasce orarie in cui i costi dell'energia elettrica sono inferiori.

Per fare ciò, programmare il timer di programmazione del riscaldamento dell'acqua per usi domestici. Fare riferimento a "Programmazione" nel capitolo "[Programmazione e consultazione del timer](#)" a pagina 9.



INFORMAZIONI

Esiste un timer di programmazione con un'impostazione predefinita (vedere "[Funzionamento del timer di programmazione](#)" a pagina 7).

5.2. Funzionamento del sistema di comando digitale

L'utilizzo della pompa di calore per l'acqua calda per usi domestici è collegato all'uso del sistema di comando digitale.



ATTENZIONE

- Non far bagnare il sistema di comando digitale. Diversamente, potrebbero verificarsi scosse elettriche o incendi.
- Non premere mai i pulsanti del sistema di comando digitale con un oggetto duro o appuntito. Diversamente, il sistema di comando digitale potrebbe danneggiarsi.
- Non tentare di ispezionare o di mantenere il sistema di comando digitale. Rivolgersi a una persona qualificata per il servizio di assistenza tecnica.
- Non pulire l'unità interna con acqua. Ciò potrebbe provocare folgorazioni elettriche o incendi.
- Non arrampicarsi, sedersi o stare in piedi sopra l'unità.
- Non posizionare oggetti o apparecchiature sul pannello superiore dell'unità.

Caratteristiche e funzioni

Il sistema di comando digitale tecnologicamente avanzato consente il controllo completo dell'impianto.



AVVISO

- Le descrizioni nel presente manuale che sono valide per installazioni specifiche o dipendono dagli accessori installati sono contrassegnate da un asterisco (*).
- Alcune funzioni descritte nel presente manuale potrebbero non essere disponibili. Rivolgersi all'installatore o al rivenditore locale per ulteriori informazioni sui livelli di autorizzazione.

Funzioni di base del sistema di comando

Le funzioni di base del sistema di comando sono le seguenti:

- Accensione e spegnimento dell'apparecchio.
- Timer di programmazione/modalità continuata
- Scelta delle caratteristiche:
 - modalità basso rumore (vedere [pagina 8](#)),
 - controllo del setpoint autoadattativo (vedere [pagina 9](#)).
- Regolazione del setpoint della temperatura (vedere [pagina 6](#)).
- Modalità "Powerful"

Il sistema di comando digitale può sostenere un'interruzione dell'alimentazione massima di 2 ore. Quando è attivato il riavvio automatico (vedere "[Impostazioni in loco](#)" sul [manuale d'installazione](#)), è consentita un'interruzione dell'alimentazione di 2 ore senza alcun intervento dell'utente (ad esempio, alimentazione a tariffa kWh ridotta).

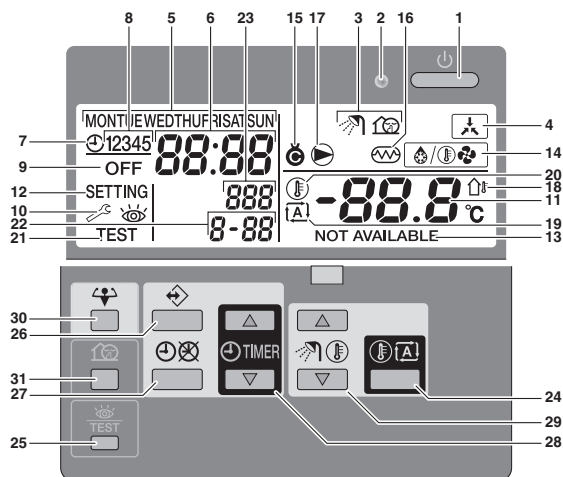
Funzione orologio

Le funzioni dell'orologio sono:

- Orologio in tempo reale (24 ore).
- Indicatore del giorno della settimana.

Funzione timer

La funzione timer consente all'utente di programmare il funzionamento dell'applicazione secondo un programma giornaliero o settimanale.



1. PULSANTE  ACCESO/SPENTO DEL RISCALDAMENTO DELL'ACQUA PER USI DOMESTICI



Il pulsante Acceso/Spento avvia o arresta la funzione di riscaldamento normale dell'unità.

Se il pulsante Acceso/Spento viene premuto troppe volte consecutivamente, è possibile provocare un malfunzionamento del sistema (massimo 20 volte per ora).




2. LED DI FUNZIONAMENTO 


Il LED di funzionamento si accende quando è possibile il riscaldamento dell'acqua per usi domestici. Il LED lampeggia se si verifica un malfunzionamento. Se il LED è spento, non è possibile il normale riscaldamento mentre le modalità di sicurezza possono ancora essere attive.

3. ICONE DELLE MODALITÀ DI FUNZIONAMENTO  


Queste icone indicano la/le modalità di funzionamento corrente: riscaldamento dell'acqua per usi domestici () o modalità a basso rumore ()

Entro certi limiti, si possono combinare le due diverse modalità, in tal caso le icone delle modalità verranno visualizzate simultaneamente.

Quando appare l'icona , l'unità è attiva e sta riscaldando l'acqua per usi domestici. Se l'icona  lampeggia rapidamente, è attiva la modalità "Powerful". Se l'icona  lampeggia lentamente, è attiva la modalità di disinfezione.

Se è visualizzata l'icona , l'unità funziona in modalità a basso rumore.

4. ICONA DI CONTROLLO ESTERNO 

Quando viene inviato il segnale della tariffa kWh ridotta, appare l'indicatore del controllo centralizzato  a indicare che la tariffa kWh ridotta è attiva.

5. INDICATORE DEL GIORNO DELLA SETTIMANA MONTUEWEDTHUFRISATSUN

Questo indicatore mostra il giorno corrente della settimana.

Durante la lettura o la programmazione del timer, l'indicatore mostra il giorno impostato.

6. DISPLAY DELL'OROLOGIO 88:88

Il display dell'orologio indica l'ora corrente.

Durante la lettura o la programmazione del timer, il display dell'orologio mostra l'ora relativa all'azione.

7. ICONA DEL TIMER 

Questa icona indica che il timer è attivato. Quando questa icona lampeggia, significa che il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici non era stato riscaldato fino al setpoint entro il tempo programmato (vedere la sezione relativa alle impostazioni in loco sul manuale d'installazione).

8. ICONE DI AZIONE 12345

Queste icone indicano le azioni di programmazione per ogni giorno del programma del timer.

9. ICONA SPEGNIMENTO OFF

Questa icona indica che è stata selezionata l'azione SPEGNIMENTO durante la programmazione del timer.

10. ISPEZIONE NECESSARIA  e 

Queste icone indicano la necessità di un'ispezione dell'applicazione. Contattare il rivenditore.

11. INDICAZIONE DELLA TEMPERATURA IMPOSTATA -88.8°

Il display visualizza la temperatura corrente dell'acqua per usi domestici.

12. IMPOSTAZIONE SETTING

Quest'icona appare quando viene salvato il programma programmato.

13. NON DISPONIBILE NOT AVAILABLE

Quest'icona viene visualizzata ogni volta che una funzione è vietata o non disponibile.

14. ICONA DELLA MODALITÀ SBRINAMENTO 

Questa icona indica che è attiva la modalità sbrinamento.

15. ICONA DEL COMPRESSORE 

- Questa icona indica che il compressore dell'unità della pompa di calore è attivo.
- Quando è attiva la modalità di protezione antigelo, quest'icona lampeggia.

16. ICONA DEL SURRISCALDATORE 

- Questa icona indica che è attivo il surriscaldatore. Il surriscaldatore produce un riscaldamento ausiliario per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici (se è necessaria una temperatura più alta di 60°C) (vedere le impostazioni in loco descritte sul manuale d'installazione) oppure funziona come riscaldamento di riserva quando la temperatura della stanza d'installazione si abbassa.
- Quando è attiva la modalità di protezione antigelo, quest'icona lampeggia.

Il surriscaldatore si trova nel serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.

17. ICONA DELLA POMPA 

- Questa icona indica che è attiva la pompa di circolazione.
- Quando è attiva la modalità di protezione antigelo, quest'icona lampeggia.

18. VISUALIZZAZIONE DELLA TEMPERATURA AMBIENTE 

Consultare il manuale di installazione.

19. ICONA DEL SETPOINT AUTOADATTATIVO 

Questa icona indica che il sistema di comando adatterà automaticamente il setpoint della temperatura, sulla base dei dati storici relativi ai prelievi di acqua calda per usi domestici. (Esempio: in caso di impiego modesto dell'acqua calda per usi domestici, il setpoint si adatta automaticamente ad un setpoint più basso.) (Consultare "Funzionamento con setpoint autoadattativo" a pagina 9.)

20. ICONA DELLA TEMPERATURA 

Quest'icona appare quando il valore visualizzato rappresenta una temperatura.

L'icona è visibile anche durante l'impostazione del setpoint della temperatura nella modalità di programmazione del timer.

21. ICONA FUNZIONAMENTO DI PROVA TEST

Quest'icona non è applicabile a questa unità.

22. CODICE DI IMPOSTAZIONE IN LOCO 8-88

- Questo codice è tratto dall'elenco di impostazione in loco. Fare riferimento a "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 15.
- Questo codice fa riferimento anche all'elenco dei codici errore e serve solo per l'assistenza. Fare riferimento all'elenco dei codici di errore nel manuale d'installazione.

23. CODICE DI ERRORE 888

I codici a tre cifre vengono utilizzati per visualizzare i codici di indicazione mentre si consultano le temperature effettive. Consultare il manuale di installazione.

24. PULSANTE DEL SETPOINT AUTOADATTATIVO

Questo pulsante abilita o disabilita la funzione del setpoint autoadattativo.

Se il sistema di comando è impostato sul livello di autorizzazione 3 (vedere "Impostazioni in loco" a pagina 13), il pulsante del setpoint autoadattativo non sarà utilizzabile.

25. PULSANTE DI ISPEZIONE/FUNZIONAMENTO DI PROVA

Questo pulsante è utilizzato solo per l'installazione e per la modifica delle impostazioni in loco. Vedere "Impostazioni in loco" a pagina 13.

26. PULSANTE DI PROGRAMMAZIONE

Questo pulsante multifunzione serve per programmare il sistema di comando. La funzione del pulsante dipende dallo stato attuale del sistema di comando o dalle precedenti azioni eseguite dall'operatore.

27. PULSANTE DEL TIMER

La funzione principale di questo pulsante multifunzione è attivare/disattivare il timer di programmazione. Se il timer di programmazione è disabilitato, il sistema riscalderà l'acqua per usi domestici per tutta la giornata finché la temperatura effettiva del relativo serbatoio sarà più bassa della temperatura del setpoint.

Il pulsante è utilizzato per programmare il sistema di comando. La funzione del pulsante dipende dallo stato attuale del sistema di comando o dalle precedenti azioni eseguite dall'operatore.

Se il sistema di comando è impostato sul livello di autorizzazione 3 (vedere "Impostazioni in loco" a pagina 13), il pulsante del timer non è utilizzabile.


28. PULSANTE DI REGOLAZIONE DELL'ORA e


Questi pulsanti multiuso vengono usati per regolare l'orologio e nella modalità di programmazione del timer.

29. PULSANTI DI REGOLAZIONE DELLA TEMPERATURA CALDA PER USI DOMESTICI e

Questi pulsanti multifunzione sono utilizzati per regolare il setpoint corrente dell'acqua calda per usi domestici nella modalità di funzionamento continuato o nella modalità di programmazione del timer. I pulsanti, inoltre, sono utilizzati per selezionare il giorno della settimana durante l'impostazione dell'orologio.

30. PULSANTE DELLA MODALITÀ "POWERFUL"

Questo pulsante viene utilizzato in caso di richiesta improvvisa di acqua calda in un momento in cui non c'è acqua calda disponibile nel relativo serbatoio. Quando viene premuto, l'acqua calda per usi domestici viene riscaldata velocemente fino al raggiungimento della temperatura del setpoint (determinata dall'impostazione in loco). L'icona  lampeggerà velocemente ogni 0,2 secondi.

Quest'azione è possibile solamente se l'unità è in funzione. Se si preme il pulsante della modalità "Powerful" () quando l'unità è in modalità SPENTA, verrà visualizzato il messaggio "NOT AVAILABLE".

31. PULSANTE PER MODALITÀ A BASSO RUMORE

Questo pulsante attiva o disattiva la modalità a basso rumore.

Se il sistema di comando è impostato sul livello di autorizzazione 3 (vedere "Impostazioni in loco" a pagina 13), il pulsante per la modalità basso rumore non sarà utilizzabile.

5.3. Impostazione del sistema di comando

Dopo l'installazione iniziale, è possibile impostare l'orologio e il giorno della settimana.





Il sistema di comando è dotato di un timer che consente all'utente di programmare le operazioni. Per utilizzare il timer è necessario impostare l'orologio e il giorno della settimana.

Impostazione dell'orologio



1 Tenere premuto per 5 secondi il pulsante .

Il valore dell'orologio e l'indicatore del giorno della settimana lampeggiano.


2 Utilizzare i pulsanti e per regolare l'orologio.

Ogni volta che viene premuto il pulsante  o , l'ora aumenta/diminuisce di 1 minuto. Se il pulsante  o  viene tenuto premuto, l'ora viene aumentata/diminuita di 10 minuti.

3 Usare i pulsanti o per regolare il giorno della settimana.

Ogni volta che viene premuto il pulsante  o , viene visualizzato il giorno successivo o precedente.

4 Premere il pulsante per confermare l'ora e il giorno della settimana correnti impostati.

Per uscire dalla procedura senza salvare, premere il pulsante . Se per 5 minuti non viene premuto alcun pulsante, l'orologio e il giorno della settimana tornano all'impostazione precedente.



L'orologio deve essere regolato manualmente. Regolare l'impostazione durante il passaggio dall'ora solare all'ora legale, e viceversa.

Impostazione del timer

Per impostare il timer, consultare il capitolo "Programmazione e consultazione del timer" a pagina 9.

5.4. Descrizione delle modalità di funzionamento

Funzionamento di base per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici

In questa modalità, l'unità interna riscalda il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici.

Esistono 2 modalità di base del riscaldamento dell'acqua per usi domestici: modalità continuata e modalità con timer programmato. Tutte le operazioni di riscaldamento vengono attivate secondo necessità, in base al setpoint della temperatura dell'acqua. Il setpoint può essere impostato manualmente o essere autoadattativo (vedere "Funzionamento con setpoint autoadattativo" a pagina 9).

Funzionamento continuato

Nella modalità di funzionamento continuato, l'acqua calda per usi domestici viene sempre riscaldata al setpoint richiesto. Non appena la temperatura dell'acqua per usi domestici scende al di sotto della temperatura del setpoint (tenendo conto del differenziale di accensione della pompa di calore), il riscaldamento dell'acqua per usi domestici si avvia automaticamente. Questa modalità di funzionamento rimane abilitata finché non si preme il pulsante del timer di programmazione (vedere "Funzionamento del timer di programmazione" a pagina 7).

Dato che il sistema di comando ha una grande varietà di funzioni, è possibile selezionare una funzione che venga limitata a un dato momento. In questo caso, viene visualizzato il messaggio NOT AVAILABLE.

Accensione del riscaldamento dell'acqua per usi domestici

1 Accendere l'unità premendo il pulsante .

Il LED di funzionamento  si accende.

2 Per il funzionamento continuo, l'icona deve essere spenta.


3 Utilizzare i pulsanti e per impostare la temperatura dell'acqua desiderata.

Come impostazione predefinita, la gamma di temperature per il riscaldamento è compresa tra 35°C e 60°C. Ciò significa che, durante il funzionamento predefinito, l'acqua verrà riscaldata solo dalla pompa di calore.

Per temperature più alte di 60°C (fino a un massimo di 75°C), vedere le impostazioni in loco spiegate sul manuale d'installazione.

Per evitare la formazione di ghiaccio nello spazio dell'installazione, non è utilizzabile il riscaldamento tramite pompa di calore quando la temperatura ambiente interna scende al di sotto di una certa temperatura (vedere le impostazioni in loco illustrate sul manuale d'installazione). Nel processo di riscaldamento subentrerà il surriscaldatore.

INFORMAZIONI

Il setpoint della temperatura dell'acqua calda per usi domestici può anche essere autoadattativo (appare l'icona ).

Ciò significa che il sistema di controllo calcola il setpoint della temperatura dell'acqua sulla base dei dati storici dell'utilizzo dell'acqua calda per usi domestici.

Funzionamento del timer di programmazione



Nel funzionamento con il timer, l'installazione viene controllata dal timer. Le azioni programmate nel timer vengono eseguite automaticamente.




INFORMAZIONI

Impostazione predefinita: il timer di programmazione è impostato come segue.



		Tempo	Setpoint temperatura
Da domenica a giovedì	SUN-THU	22-6 h	45°C
Venerdì e sabato	FRI+SAT	22-6 h	55°C

Se quest'impostazione non risponde ai requisiti del cliente, deve essere modificata come spiegato in "[Programmazione e consultazione del timer](#)" a pagina 9.

Il timer segue sempre l'ultimo comando, tranne nel caso venga impartito un nuovo comando. Ciò significa che l'utente può annullare temporaneamente l'ultimo setpoint programmato mediante operazione manuale (premendo i pulsanti  e ). Quest'azione di esclusione è possibile solo durante il periodo in cui è attivo il timer di programmazione. Se il riscaldamento con il timer di programmazione non è attivo, sarà solo possibile visualizzare il setpoint programmato, senza possibilità di intervenire per regolarlo.

Il timer viene attivato (icona  visualizzata) o disattivato (icona  non visualizzata), premendo il pulsante . Quando è disattivato, l'unità funziona di continuo.

INFORMAZIONI

- Utilizzare solo il pulsante  per attivare o disattivare il timer.
- Quando la funzione di riavvio automatico è disattivata, il timer non sarà attivato quando l'alimentazione elettrica viene riattivata dopo un'interruzione. Premere il pulsante  per attivare nuovamente il timer.
- Quando l'alimentazione elettrica viene riattivata dopo un'interruzione, la funzione di riavvio automatico applica di nuovo le impostazioni dell'interfaccia dell'utente in uso quando si è verificata l'interruzione dell'energia elettrica.
Si consiglia quindi di lasciare attivata la funzione di riavvio automatico.

INFORMAZIONI

- Il programma impostato si basa sull'ora. Assicurarsi quindi che l'orologio e il giorno della settimana siano impostati correttamente. Vedere "[Impostazione dell'orologio](#)" a pagina 6.
- Regolare manualmente l'orologio per l'ora legale. Vedere "[Impostazione dell'orologio](#)" a pagina 6.
- Un'interruzione dell'alimentazione superiore a 2 ore azzerà l'orologio e il giorno della settimana. Il timer continuerà a funzionare, ma con un orologio impostato erroneamente. Consultare "[Impostazione dell'orologio](#)" a pagina 6 per regolare l'orologio e il giorno della settimana.
- Le azioni programmate nel timer non vengono cancellate dopo un'interruzione dell'alimentazione. Non è necessario riprogrammare il timer.


INFORMAZIONI

- Quando si passa dalla modalità di funzionamento continuato alla modalità di funzionamento con timer di programmazione, l'unità applica il setpoint programmato.
- Quando si passa dalla modalità di funzionamento con timer di programmazione alla modalità di funzionamento continuato, l'unità mantiene l'ultimo setpoint della modalità di funzionamento con timer di programmazione. Ricordarsi di regolare manualmente il setpoint se necessario.

Per impostare il TIMER, consultare il capitolo "[Programmazione e consultazione del timer](#)" a pagina 9.

Azioni possibili del timer

Il timer consente di programmare:

1. Riscaldamento dell'acqua per usi domestici (vedere "[Programmazione del riscaldamento dell'acqua per usi domestici](#)" a pagina 10)
Accendere o spegnere la modalità di riscaldamento dell'acqua per usi domestici ad un'ora programmata, in combinazione con un setpoint (autoadattativo o impostato manualmente). È possibile programmare fino a cinque azioni al giorno, per un totale di 35 azioni a settimana. Se per ogni azione è richiesta l'operazione con setpoint manuale, è possibile scegliere un setpoint. Premendo il pulsante autoadattativo () , tutti i setpoint del timer programmato verranno autoadattati.
2. Modalità basso rumore (vedere "[Programmazione della modalità a basso rumore](#)" a pagina 11)
Attivazione e disattivazione della modalità a un orario prestabilito. È possibile programmare cinque azioni per questa modalità. Le azioni programmate vengono ripetute ogni giorno.

INFORMAZIONI

Le azioni programmate non vengono memorizzate nell'ordine, ma secondo l'ora di programmazione. Significa che l'azione programmata per prima ottiene il numero di azione 1, anche se viene eseguita dopo altri numeri di azione programmati.


Interpretazione delle azioni programmate

Per comprendere il comportamento della propria applicazione quando il timer è attivato, è importante ricordare che l'ultimo comando programmato ha la precedenza sul precedente comando programmato e rimane attivo fino all'esecuzione del successivo comando programmato.

Esempio: si supponga che attualmente sono le 17:30 e che le azioni sono programmate per le 13:00, le 16:00 e le 19:00. L'ultimo comando programmato (16:00) ha la precedenza sul precedente comando programmato (13:00) e rimane attivo fino all'esecuzione del successivo comando programmato (19:00).

Per conoscere l'impostazione attuale, quindi, è necessario fare riferimento all'ultimo comando programmato. È evidente che l'ultimo comando programmato può risalire al giorno precedente. Vedere "[Consultazione delle azioni programmate](#)" a pagina 12.

INFORMAZIONI

Durante il funzionamento basato sul timer, è possibile modificare manualmente le impostazioni effettive (in altre parole, il comando manuale ha la precedenza sull'ultimo comando). L'icona  , che indica il funzionamento mediante timer, può essere ancora visibile, dando l'impressione che siano tuttora attive le impostazioni dell'ultimo comando. Il successivo comando programmato sostituirà le impostazioni modificate e tutte le impostazioni ritorneranno al programma originale.

Sbrinamento (🔧/❄️)

Durante il funzionamento del riscaldamento dell'acqua per usi domestici mediante pompa di calore, si può verificare il congelamento dello scambiatore di calore a causa della bassa temperatura ambiente. In questo caso, il sistema effettua uno sbrinamento: preleva calore dal compressore per evitare il congelamento dello scambiatore di calore. Dopo un massimo di 20 minuti di funzione di sbrinamento, il sistema torna all'operazione di riscaldamento dell'acqua per usi domestici.

Funzione di riscaldamento "Powerful" dell'acqua per usi domestici (🔥)

Nell'eventualità di una necessità urgente di acqua calda per usi domestici, qualora non fosse rimasta acqua calda nel relativo serbatoio, è possibile raggiungere rapidamente il setpoint della temperatura dell'acqua calda per usi domestici premendo il pulsante della funzione "Powerful". L'acqua per usi domestici verrà riscaldata fino al setpoint della temperatura fissato nell'impostazione in loco. Durante il funzionamento in questa modalità, l'icona 🌊 lampeggerà ogni 0,2 secondi.

Il funzionamento in modalità "Powerful" può essere impostato solo se il sistema è nella modalità attivata (ON). Se il sistema è nella modalità disattivata (OFF) e si preme il pulsante della modalità "Powerful" (🔥), apparirà il messaggio "NOT AVAILABLE".

A seconda dell'impostazione in loco, il funzionamento in modalità "Powerful" verrà eseguito dalla pompa di calore da sola o in combinazione con il surriscaldatore (vedere il manuale d'installazione).

Selezione del funzionamento "Powerful" per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici

- 1 Premere 🔥 per attivare il riscaldamento dell'acqua per usi domestici nella modalità "Powerful".

L'icona 🌊 inizia a lampeggiare rapidamente.

Il riscaldamento dell'acqua per usi domestici in modalità "Powerful" viene disattivato automaticamente al raggiungimento del setpoint della modalità "Powerful" fissato nell'impostazione in loco.

Può anche essere disattivato manualmente, premendo nuovamente il pulsante della modalità "Powerful".



INFORMAZIONI

L'unità aumenta la temperatura dell'acqua calda per usi domestici utilizzando il calore accumulato all'interno dell'ambiente.

La modalità "Powerful" potrebbe non funzionare correttamente qualora la temperatura ambiente fosse troppo bassa.

Il sistema non può funzionare nella modalità "Powerful" se è selezionato il livello di autorizzazione utente 3. Consultare il manuale di installazione.

Funzionamento nella modalità a basso rumore (🔇)

Nella modalità a basso rumore, l'unità opera a capacità ridotta in modo da ridurre la produzione di rumore. Questo implica che calerà anche la capacità di riscaldamento dell'acqua per usi domestici. Tenerlo presente quando è richiesto un determinato livello di riscaldamento.

Selezione del funzionamento nella modalità a basso rumore

- 1 Utilizzare il pulsante 🔇 per attivare il funzionamento nella modalità a basso rumore.

Viene visualizzata l'icona 🔇.

Se il sistema di comando è impostato sul livello di autorizzazione 3 (vedere "Impostazioni in loco" nel manuale d'installazione), il pulsante 🔇 non è utilizzabile.

- 2 Premere di nuovo il pulsante 🔇 per disattivare il funzionamento nella modalità a basso rumore.

L'icona 🔇 scompare.

Esistono 3 livelli differenti per la modalità a basso rumore. La modalità a basso rumore desiderata viene configurata tramite un'impostazione in loco. Fare riferimento alle impostazioni in loco spiegate sul manuale d'installazione per la descrizione dettagliata di come effettuare una o più impostazioni in loco.



INFORMAZIONI

Se è abilitata la modalità di funzionamento "Powerful" (vedere il paragrafo "Impostazioni in loco" sul manuale d'installazione) e tale modalità è attiva, la modalità di funzionamento a basso rumore viene sospesa e non sarà utilizzata. Qualsiasi tentativo di attivare la modalità di funzionamento a basso rumore premendo il relativo pulsante (🔇) darà luogo alla visualizzazione del messaggio "NOT AVAILABLE".

Operazione di disinfezione

Questa modalità consente di disinfettare il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici mediante il riscaldamento periodico dell'acqua per usi domestici a una temperatura specifica. Durante il funzionamento in questa modalità, l'icona 🌊 lampeggia lentamente ogni 0,5 secondi.



INFORMAZIONI

- L'icona 🌊 lampeggia solo durante il funzionamento effettivo.
- La funzione di disinfezione viene abilitata per default.
- La modalità di disinfezione può essere attiva anche durante la modalità disattivata (OFF) (vedere il paragrafo "Impostazioni in loco" sul manuale d'installazione).

Il setpoint della temperatura di disinfezione può essere regolato tramite l'impostazione in loco [0-01].



INFORMAZIONI

Il setpoint della disinfezione deve essere impostato in base alle norme locali e nazionali

Riscaldamento preventivo e di mantenimento

Questa funzione è valida soltanto nella modalità timer di programmazione.

Il riscaldamento preventivo e di mantenimento previene il raffreddamento dell'acqua calda per usi domestici al di sotto di una certa temperatura. Se abilitata, l'unità eroga acqua calda al serbatoio dell'acqua calda per usi domestici quando viene raggiunto il valore minimo di riscaldamento preventivo e di mantenimento. Il riscaldamento dell'acqua per usi domestici continua fino al raggiungimento della temperatura massima di riscaldamento preventivo e di mantenimento.

Selezione della funzione di riscaldamento preventivo e di mantenimento per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici

- 1 Assicurarsi che il timer di programmazione sia attivo (ON).
- 2 Nell'impostazione in loco [0-04] portare su ON la funzione di riscaldamento preventivo e di mantenimento.

Il setpoint della temperatura minima e massima del riscaldamento preventivo e di mantenimento sono impostazioni in loco. Fare riferimento al capitolo "Impostazioni in loco" a pagina 13 per una descrizione dettagliata della configurazione di una o più impostazioni in loco.

- [0-02] Setpoint: temperatura minima del riscaldamento preventivo e di mantenimento (vedere la figura in "Modalità di riscaldamento dell'acqua per usi domestici" a pagina 14).
- [0-03] Setpoint: temperatura massima del riscaldamento preventivo e di mantenimento (vedere la figura in "Modalità di riscaldamento dell'acqua per usi domestici" a pagina 14).

Funzionamento con setpoint autoadattativo

Raccomandazioni

Questa funzione dà i migliori risultati quando è selezionata la modalità di funzionamento con timer di programmazione. Nella modalità di funzionamento continuato, l'uso di questa funzione è poco efficace.

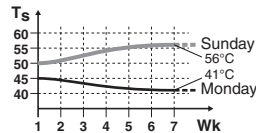
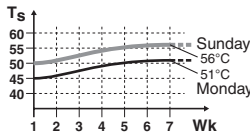
La funzione del setpoint autoadattativo cambia automaticamente il setpoint dell'acqua sulla base della quantità di acqua calda utilizzata in passato (secondo il modello di prelievo ai rubinetti da parte degli utenti). Questa funzione calcola un determinato setpoint della temperatura per ogni singolo giorno della settimana.

Esempio 1

Se il lunedì il cliente solitamente è a casa e usa molta acqua calda, il setpoint per il "lunedì" aumenterà finché non verrà raggiunta la quantità richiesta di acqua calda (come illustrato nella figura sotto).

Esempio 2

Se il cliente non usa quasi mai l'acqua calda il lunedì, il setpoint per il "lunedì" diminuirà (come illustrato nella figura sotto).



T_s	Setpoint (°C) dell'acqua calda per usi domestici
Wk	Settimane
Sunday	Temperatura del setpoint autoadattativo per la domenica
Monday	Temperatura del setpoint autoadattativo per il lunedì



INFORMAZIONI

- Quando è attiva la funzione del setpoint autoadattativo, tutti i setpoint che sono stati inseriti manualmente nel timer di programmazione vengono sostituiti dal setpoint automatico calcolato.

Quando poi il setpoint autoadattativo viene nuovamente disattivato, il timer di programmazione entrerà di nuovo in funzione in base ai setpoint programmati in origine.

- Il funzionamento con il setpoint autoadattativo darà i migliori risultati se il cliente usa un modello di prelievo di acqua calda per usi domestici su base regolare. Se lo scostamento della domanda è troppo grande, si può verificare un ammanco di acqua calda. La previsione della domanda è basata sull'utilizzo massimo di acqua calda per usi domestici nel corso delle settimane precedenti.

Se si verifica una variazione permanente nella richiesta di acqua calda per usi domestici, si deve resettare il calcolo automatico del setpoint ([8-03], vedere le impostazioni in loco spiegate nel manuale d'installazione).

- Assicurarsi che l'impostazione in loco del volume del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici sia corretta (vedere le impostazioni in loco spiegate sul manuale d'installazione).
- Durante i periodi di assenza particolarmente lunghi, ricordarsi di mettere in stand-by l'unità.

In caso contrario, il sistema continuerà a calcolare il setpoint autoadattativo, e questo porterà a delle impostazioni non corrette che non rappresentano la normale richiesta di acqua calda per usi domestici dell'utente.

- Il setpoint autoadattativo non darà risultati ottimali se ogni giorno si utilizzano quantità molto grandi di acqua calda per usi domestici riscaldando frequentemente l'acqua durante il giorno.
- La funzione di riscaldamento preventivo e di mantenimento, il funzionamento in modalità "Powerful" e la funzione di disinfezione annullano il setpoint autoadattativo ed effettuano il riscaldamento preventivo e di mantenimento del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici fino al raggiungimento del rispettivo setpoint.

Selezione del funzionamento con setpoint autoadattativo

- 1 Premere il pulsante per selezionare il funzionamento con setpoint autoadattativo.

L'icona viene visualizzata sul display insieme al setpoint autoadattativo target.

- 2 Utilizzare i pulsanti e per modificare il setpoint autoadattativo. Se viene modificato, il setpoint autoadattativo verrà regolato una sola volta per quel giorno specifico.

Il setpoint della temperatura minima viene impostato tramite l'impostazione in loco [1-01].

Il setpoint della temperatura massima viene impostato tramite l'impostazione in loco [1-02].

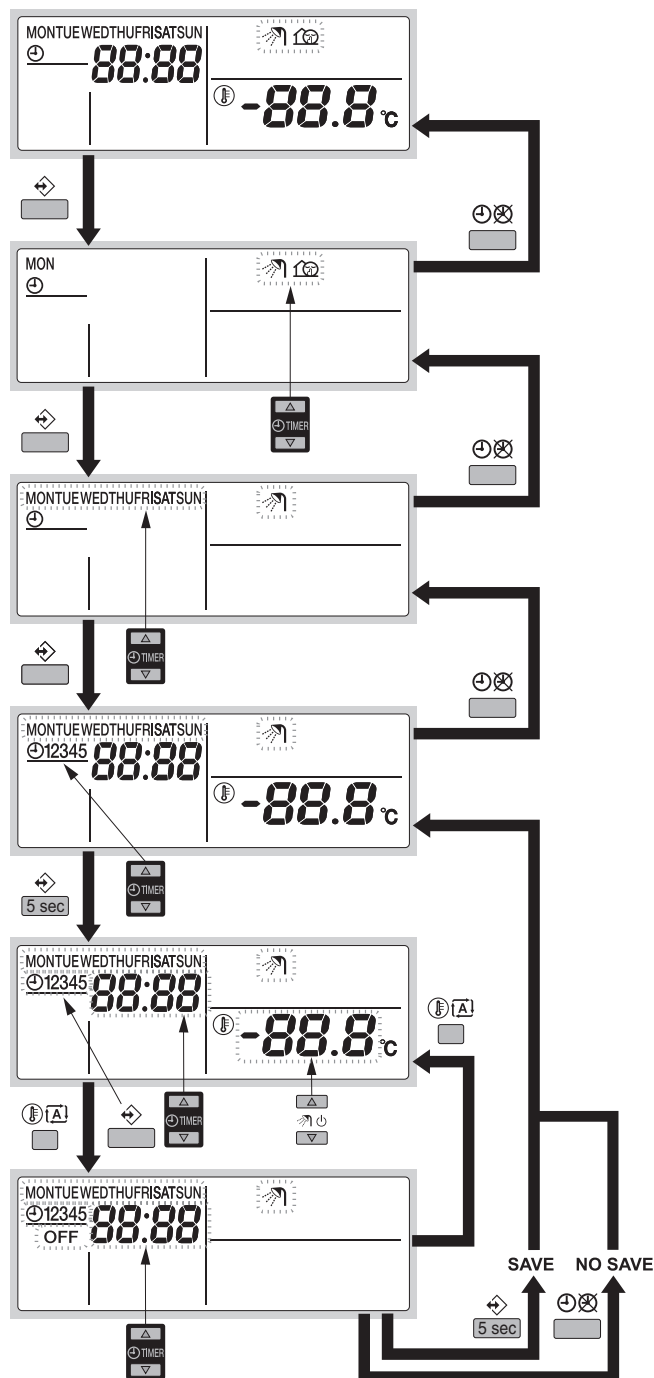
5.5. Programmazione e consultazione del timer

Operazioni preliminari

La programmazione del timer è flessibile (è possibile aggiungere, eliminare o modificare le azioni programmate in qualsiasi momento) e diretta (le fasi di programmazione sono minime). Tuttavia, prima di programmare il timer è necessario ricordare quanto segue:

- Acquisire familiarità con le icone e i pulsanti, che saranno necessari per la programmazione. Vedere "Nomi e funzioni dei pulsanti e delle icone" a pagina 5.
- Compilare il modulo alla fine del presente manuale. Questo modulo aiuta a definire le azioni richieste per ogni giorno. Tenere presente quanto segue:
 - Nel programma riscaldamento dell'acqua per usi domestici, è possibile programmare 5 azioni per giorno della settimana. Le stesse azioni vengono ripetute settimanalmente.
 - Nel programma della modalità basso rumore, si possono programmare 5 azioni. Le stesse azioni vengono ripetute quotidianamente.
- Immettere con calma e precisione tutti i dati.
- Cercare di programmare le azioni in ordine cronologico: iniziare con l'azione 1 per la prima azione e terminare con il numero più elevato per l'ultima azione. Questa indicazione non deve essere seguita obbligatoriamente, ma agevola la successiva interpretazione del programma.
- Se si programmano 2 o più azioni per lo stesso giorno e la stessa ora, viene eseguita solo l'azione associata al numero più basso.
- È sempre possibile modificare, aggiungere o eliminare le azioni programmate in un momento successivo.

Programmazione del riscaldamento dell'acqua per usi domestici



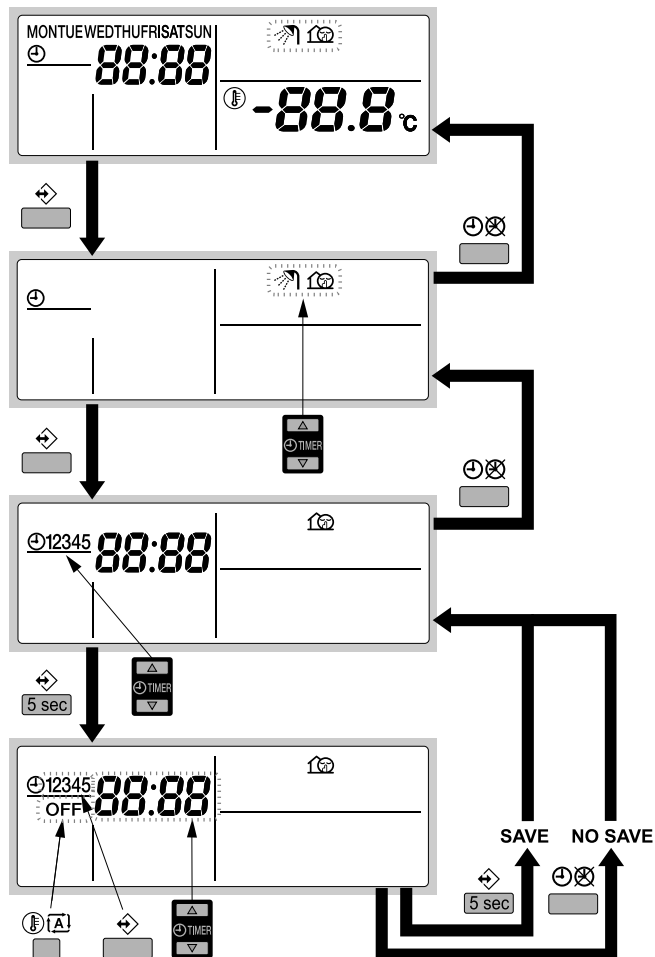
La programmazione del riscaldamento dell'acqua per usi domestici viene eseguita secondo la procedura riportata di seguito:

i INFORMAZIONI

Per ritornare ai punti precedenti della procedura di programmazione senza salvare le impostazioni modificate, premere il pulsante

- 1 Premere il pulsante .
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.
- 2 Utilizzare i pulsanti e per selezionare la modalità che si desidera programmare (modalità basso rumore o riscaldamento dell'acqua per usi domestici). Selezionare il riscaldamento dell'acqua per usi domestici ().
La modalità selezionata lampeggia.
- 3 Premere il pulsante per confermare la modalità.
Il giorno corrente lampeggia.
- 4 Selezionare il giorno da consultare o programmare utilizzando i pulsanti e .
- 5 Premere il pulsante per confermare il giorno selezionato.
Viene visualizzata la prima azione programmata del giorno selezionato.
- 6 Utilizzare i pulsanti e per consultare le altre azioni programmate del giorno selezionato.
Nella modalità di lettura, le azioni del programma vuote (ad esempio 4 e 5) non sono visualizzate.
- 7 Premere il pulsante per 5 secondi per entrare nella modalità di programmazione.
- 8 Utilizzare il pulsante per selezionare il numero di azione da programmare o modificare.
- 9 Utilizzare i pulsanti e per impostare l'ora per l'azione.
- 10 Utilizzare il pulsante per selezionare:
 - OFF: consente di spegnere il riscaldamento e il sistema di comando.
 - -88.8°C: consente di impostare la temperatura per mezzo dei pulsanti e .
- 11 Ripetere i punti da 8 a 10 per programmare le altre azioni per il giorno selezionato.
Dopo aver programmato tutte le azioni, verificare che sul display sia visualizzato il numero di azione più alto che si desidera salvare.
- 12 Premere il pulsante per 5 secondi per memorizzare le azioni programmate.
Se viene premuto il pulsante mentre è visualizzato il numero di azione 3, vengono memorizzate le azioni 1, 2 e 3, mentre le azioni 4 e 5 vengono eliminate.
Si ritorna automaticamente al punto 6.
Premere il pulsante diverse volte per ritornare ai punti precedenti di questa procedura e infine per ritornare al funzionamento normale.

Programmazione della modalità a basso rumore



- La programmazione della modalità a basso rumore viene eseguita secondo la procedura riportata di seguito:



INFORMAZIONI

Per ritornare ai punti precedenti della procedura di programmazione senza salvare le impostazioni modificate, premere il pulsante .

- Premere il pulsante .
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.
- Utilizzare i pulsanti e per selezionare la modalità che si desidera programmare (modalità basso rumore o riscaldamento dell'acqua per usi domestici). Selezionare la modalità basso rumore ().
La modalità selezionata lampeggia.
- Premere il pulsante per confermare la modalità selezionata.
Viene visualizzata la prima azione programmata.
- Utilizzare i pulsanti e per consultare le altre azioni programmate del giorno selezionato.
Nella modalità di lettura, le azioni del programma vuote (ad esempio 4 e 5) non sono visualizzate.
- Premere il pulsante per 5 secondi per entrare nella modalità di programmazione.
- Utilizzare il pulsante per selezionare il numero di azione da programmare o modificare.
- Utilizzare i pulsanti e per impostare l'ora per l'azione.
- Utilizzare il pulsante per selezionare o deselezionare OFF come azione:
- Ripetere i punti da 6 a 8 per programmare le altre azioni per la modalità selezionata.
Dopo aver programmato tutte le azioni, verificare che sul display sia visualizzato il numero di azione più alto che si desidera salvare.
- Premere il pulsante per 5 secondi per memorizzare le azioni programmate.
Se viene premuto il pulsante mentre è visualizzato il numero di azione 3, vengono memorizzate le azioni 1, 2 e 3, mentre le azioni 4 e 5 vengono eliminate.
Si ritorna automaticamente al punto 4.

Premere il pulsante diverse volte per ritornare ai punti precedenti di questa procedura e infine per ritornare al funzionamento normale.

Consultazione del riscaldamento dell'acqua per usi domestici

La consultazione del riscaldamento dell'acqua per usi domestici viene eseguita secondo la procedura riportata di seguito:



INFORMAZIONI

Per ritornare ai punti precedenti di questa procedura, premere il pulsante \ominus .

- 1 Premere il pulsante \diamond .
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.
- 2 Utilizzare i pulsanti \ominus ▲ e \ominus ▼ per selezionare la modalità che si desidera consultare (modalità basso rumore f o riscaldamento dell'acqua per usi domestici A). Selezionare il riscaldamento dell'acqua per usi domestici (A).
La modalità selezionata lampeggia.
- 3 Premere il pulsante \diamond per confermare la modalità selezionata.
Il giorno corrente lampeggia.
- 4 Selezionare il giorno da consultare utilizzando i pulsanti \ominus ▲ e \ominus ▼.
Il giorno selezionato lampeggia.
- 5 Premere il pulsante \diamond per confermare il giorno selezionato.
Viene visualizzata la prima azione programmata del giorno selezionato.
- 6 Utilizzare i pulsanti \ominus ▲ e \ominus ▼ per consultare le altre azioni programmate del giorno selezionato.
Nella modalità di lettura, le azioni del programma vuote (ad esempio 4 e 5) non sono visualizzate.

Consultazione della modalità basso rumore

La consultazione della modalità a basso rumore viene eseguita secondo la procedura riportata di seguito:



INFORMAZIONI

Per ritornare ai punti precedenti di questa procedura, premere il pulsante \ominus .

- 1 Premere il pulsante \diamond .
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.
- 2 Utilizzare i pulsanti \ominus ▲ e \ominus ▼ per selezionare la modalità che si desidera consultare (modalità basso rumore f o riscaldamento dell'acqua per usi domestici A). Selezionare la modalità basso rumore (f).
La modalità selezionata lampeggia.
- 3 Premere il pulsante \diamond per confermare la modalità selezionata.
Viene visualizzata la prima azione programmata.
- 4 Utilizzare i pulsanti \ominus ▲ e \ominus ▼ per consultare le altre azioni programmate.
Nella modalità di lettura, le azioni del programma vuote (ad esempio 4 e 5) non sono visualizzate.
Premere il pulsante \ominus diverse volte per ritornare ai punti precedenti di questa procedura e infine per ritornare al funzionamento normale.

Programmazione del(i) giorno(i) successivo(i) per il riscaldamento dell'acqua per usi domestici

Dopo aver confermato le azioni programmate per un giorno specifico (dopo avere premuto il pulsante \diamond per 5 secondi), premere una volta il pulsante \ominus . Ora è possibile selezionare un altro giorno utilizzando i pulsanti \ominus ▲ e \ominus ▼ e ricominciare sia la consultazione che la programmazione.

Copia delle azioni programmate al giorno successivo

Nel programma della modalità di riscaldamento, è possibile copiare tutte le azioni programmate per un giorno specifico nel giorno successivo (ad esempio, copiare tutte le azioni programmate da "MON" a "TUE").

Per copiare le azioni programmate al giorno successivo, attenersi alla procedura riportata di seguito:

- 1 Premere il pulsante \diamond .
La modalità in uso è indicata dall'icona lampeggiante.
- 2 Utilizzare i pulsanti \ominus ▲ e \ominus ▼ per selezionare il riscaldamento dell'acqua per usi domestici.
La modalità lampeggia.
Per terminare la programmazione, premere il pulsante \ominus .
- 3 Premere il pulsante \diamond per confermare la modalità selezionata.
Il giorno corrente lampeggia.
- 4 Selezionare il giorno da copiare nel giorno successivo utilizzando i pulsanti \ominus ▲ e \ominus ▼.
Il giorno selezionato lampeggia.
- 5 Premere contemporaneamente i pulsanti \diamond e \ominus per 5 secondi.
Dopo 5 secondi sul display viene visualizzato il giorno successivo (ad es. "TUE" se per primo è stato selezionato "MON"). Questo indica che il giorno è stato copiato.
Per tornare al punto 2, premere il pulsante \ominus .

Eliminazione di una o più azioni programmate

L'eliminazione di una o più azioni programmate viene effettuata con le stesse modalità di memorizzazione delle azioni programmate.

Dopo aver programmato tutte le azioni per un giorno, verificare che sul display sia visualizzato il numero di azione più alto che si desidera salvare. Premere il pulsante \diamond per 5 secondi per memorizzare tutte le azioni, tranne quelle con un numero superiore a quello visualizzato.

Ad es., se viene premuto il pulsante \diamond mentre è visualizzato il numero di azione 3, vengono memorizzate le azioni 1, 2 e 3, mentre le azioni 4 e 5 vengono eliminate.

Per eliminare tutte le azioni di un determinato giorno, premere il pulsante \diamond quando è selezionata sul display l'azione non numerata. (per es. sequenza di azioni: 1→2→3→4→5→non numerata→1→2...)

6. IMPOSTAZIONI IN LOCO



AVVISO

I valori predefiniti indicati in "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 15 sono i valori di fabbrica. I valori iniziali effettivi vengono selezionati in base all'applicazione. Questi valori vengono confermati dall'installatore.

L'unità deve essere configurata dall'installatore in conformità con l'ambiente di installazione (coibentazione dell'edificio, ecc.) e con le necessità dell'utente. Tuttavia, le impostazioni in loco [0] e [1] riportate in "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 15 possono essere modificate secondo le preferenze del cliente. Sono pertanto disponibili alcune impostazioni in loco, accessibili e programmabili dall'interfaccia dell'utente sull'unità interna.

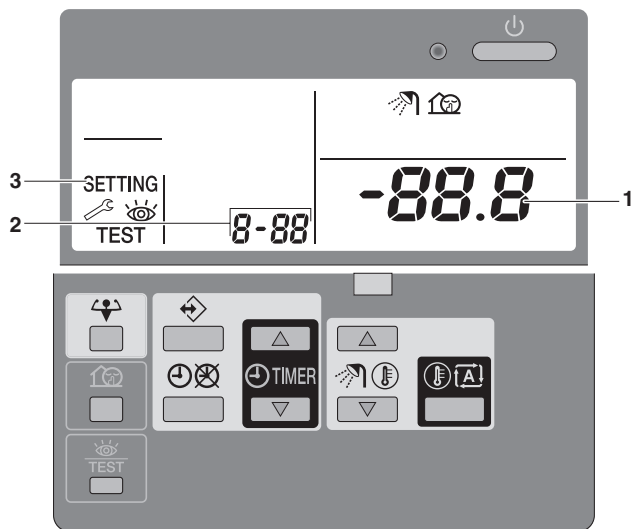
A ogni impostazione in loco è assegnato un codice o numero di 3 cifre (ad esempio [1-03]), indicato sul display dell'interfaccia dell'utente. La prima cifra [1] indica il "primo codice" o il gruppo di impostazioni in loco; la seconda e la terza cifra [03] insieme indicano il "secondo codice".

Un elenco di tutte le impostazioni in loco, compreso di valori predefiniti, è fornito in "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 15. Nello stesso elenco sono state inserite 2 colonne per registrare la data e il valore delle impostazioni in loco modificate rispetto al valore predefinito.

Al paragrafo "Descrizione dettagliata" a pagina 13 viene data una descrizione dettagliata delle impostazioni in loco [0] e [1], le altre impostazioni in loco sono descritte esclusivamente sul manuale d'installazione.

6.1. Procedura

Per modificare una o più impostazioni in loco, attenersi alla procedura riportata di seguito.



- 1 Premere il pulsante per almeno 5 secondi per accedere alla MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE IN LOCO.
- 2 Premere il pulsante per selezionare il primo codice per l'impostazione in loco appropriata.
- 3 Premere il pulsante per selezionare il secondo codice per l'impostazione in loco appropriata.
- 4 Premere i pulsanti e per cambiare il valore impostato per l'impostazione in loco selezionata.
- 5 Per salvare il nuovo valore, premere il pulsante .
- 6 Ripetere i passi da 2 a 4 per cambiare le altre impostazioni in loco secondo necessità.
- 7 Al termine, premere il pulsante per uscire dalla MODALITÀ DI IMPOSTAZIONE IN LOCO.



INFORMAZIONI

Le modifiche apportate a una specifica impostazione in loco vengono memorizzate solo se si preme il pulsante . La modifica apportata viene annullata se si immette un nuovo codice di impostazione in loco o si preme il pulsante .



INFORMAZIONI

Prima della spedizione, i valori devono essere impostati come indicato in "Tabella delle impostazioni in loco" a pagina 15.

Descrizione dettagliata

Per capire le possibilità di impostazione in loco spiegate nei capitoli seguenti, è necessario comprendere che con il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici sono possibili diverse modalità di funzionamento.

- Funzionamento in modalità "Powerful"
 - Se si preme il pulsante , il modulo della pompa di calore riscalda il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici il più rapidamente possibile fino ad un setpoint predefinito. Ciò significa che la frequenza del compressore con inverter sarà più alta che nella modalità di funzionamento normale e che il livello sonoro e il consumo energetico possono essere più elevati. Questa modalità può tornare utile nei casi in cui, in seguito ad un consumo eccezionalmente elevato di acqua calda per usi domestici, quest'ultima dovesse esaurirsi completamente e fosse necessaria altra acqua calda.
 - A seconda delle impostazioni, si può verificare l'azionamento simultaneo della pompa di calore e del surriscaldatore (vedere il manuale d'installazione).



INFORMAZIONI

L'unità aumenta la temperatura dell'acqua calda per usi domestici utilizzando il calore accumulato all'interno dell'ambiente.



AVVISO

La modalità "Powerful" potrebbe non funzionare correttamente qualora la temperatura ambiente fosse troppo bassa.

- Funzionamento con disinfezione
 - Questa modalità consente di disinfettare il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici portando periodicamente l'acqua per usi domestici ad una temperatura elevata. Tale funzione può essere richiesta, per esempio, per il trattamento preventivo contro la legionella.
 - Questa modalità viene abilitata per default.
- Riscaldamento preventivo e di mantenimento

Questa modalità impedisce il raffreddamento dell'acqua calda per usi domestici al di sotto di una certa temperatura. Se abilitata, l'unità riscalda il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici quando viene raggiunto il valore minimo del riscaldamento preventivo e di mantenimento. Questa modalità di riscaldamento continua fino al raggiungimento della temperatura massima del riscaldamento preventivo e di mantenimento.

Questo significa che l'unità può eseguire di continuo il riscaldamento preventivo e di mantenimento e non limitarsi, per esempio, al funzionamento nelle ore notturne. La differenza rispetto alla modalità di funzionamento continuato è che, nella modalità di riscaldamento preventivo e di mantenimento, il serbatoio dell'acqua per usi domestici viene riscaldato fino ad un setpoint inferiore rispetto al setpoint standard programmato. Questa funzione è valida soltanto se si utilizzando dei timer di programmazione.

■ **Funzionamento con setpoint automatico**

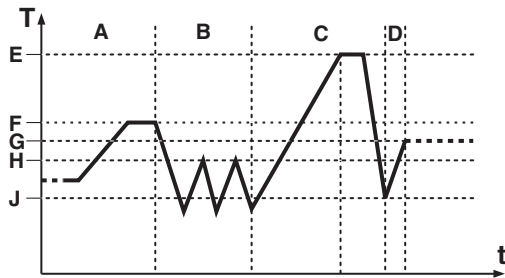
■ Questa modalità di funzionamento include una funzione di apprendimento per prevedere il consumo giornaliero di acqua calda. Essa calcola e prevede il setpoint ottimale della temperatura del serbatoio sulla base dei dati storici relativi ai prelievi di acqua calda da parte degli utenti.

Abilitando questa modalità di funzionamento, la temperatura del serbatoio verrà mantenuta più bassa possibile, ma ad una temperatura che garantisce un elevato livello di comfort.

■ I vantaggi di un setpoint basso della temperatura del serbatoio sono:

- Ridotte perdite di calore
- Migliori prestazioni dell'unità, minore è la temperatura del serbatoio, migliore sarà il coefficiente di riscaldamento nelle prestazioni (COP).
- Minor consumo di energia elettrica

■ **Modalità di riscaldamento dell'acqua per usi domestici**



- A Funzionamento normale o automatico del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici (se attivato)
- B Riscaldamento preventivo e di mantenimento (se attivato)
- C Funzionamento con disinfezione (se attivato)
- D Funzionamento in modalità "Powerful"

Impostazioni in loco

- E Temperatura del funzionamento con disinfezione
- F Temperatura normale o automatica del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici
- G Setpoint della temperatura della modalità "Powerful"
- H Temperatura massima dell'acqua con la funzione di riscaldamento preventivo e di mantenimento
- J Temperatura minima dell'acqua con la funzione di riscaldamento preventivo e di mantenimento
- t Tempo
- T Temperatura del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici

[0] Altre modalità di funzionamento

- [0-00] Setpoint temperatura della modalità di funzionamento "Powerful"
- [0-01] Setpoint temperatura della modalità di funzionamento con disinfezione
- [0-02] Setpoint temperatura: temperatura minima del riscaldamento preventivo e di mantenimento
- [0-03] Setpoint temperatura: temperatura massima del riscaldamento preventivo e di mantenimento
- [0-04] Funzione di riscaldamento preventivo e di mantenimento abilitata/disabilitata: definisce se la funzione di riscaldamento preventivo e di mantenimento è attivata (1) o disattivata (0)

[1] Calcolo automatico del setpoint della temperatura del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici

■ [1-00] Tempo di rinnovo per il calcolo del setpoint

Il calcolo automatico del setpoint della temperatura viene effettuato su base giornaliera. L'algoritmo calcola, per ogni giorno della settimana, un setpoint della temperatura ottimale per il serbatoio dell'acqua calda per usi domestici. Per calcolare questo setpoint della temperatura, la funzione di apprendimento tiene sotto controllo durante 24 ore la domanda di riscaldamento dell'acqua calda per usi domestici e, in base a tale domanda, calcola il setpoint ottimale per quel giorno specifico della settimana.

Questa impostazione in loco contiene l'ora iniziale del periodo di monitoraggio di 24 ore.

Questa impostazione in loco deve essere effettuata preferibilmente dopo che è terminato il riscaldamento principale dell'acqua per usi domestici della giornata.

Per esempio: se nella modalità di funzionamento con timer di programmazione quest'ultimo è stato impostato dalle ore 22 alle ore 6, il tempo di rinnovo deve essere impostato alle ore 6.

■ [1-01] Setpoint automatico della temperatura minima

Se necessario, si può regolare il setpoint della temperatura minima per il calcolo automatico del setpoint. Se, per esempio, si prevedono delle perdite di calore considerevoli sulla tubazioni in loco tra il rubinetto dell'acqua calda e la pompa di calore dell'acqua calda per usi domestici, questo setpoint della temperatura può essere utile.

■ [1-02] Setpoint automatico della temperatura massima

La temperatura massima che può raggiungere il setpoint automatico.

6.2. Tabella delle impostazioni in loco

Primo codice	Secondo codice	Nome impostazione	Impostazione dell'installatore diversa rispetto al valore di default				Valore predefinito	Intervallo	Incremento	Unità
			Data	Valore	Data	Valore				
0	Altre modalità di funzionamento									
	00	Setpoint temperatura della modalità di funzionamento "Powerful"				40	35~50	1	°C	
	01	Setpoint temperatura della modalità di funzionamento con disinfezione				60	55~75	1	°C	
	02	Setpoint temperatura: temperatura minima di riscaldamento preventivo e di mantenimento				35	35~75	1	°C	
	03	Setpoint temperatura: temperatura massima di riscaldamento preventivo e di mantenimento				45	35~75	1	°C	
	04	Stato: definisce se la funzione di riscaldamento preventivo e di mantenimento è attivata (1) o disattivata (0).				0 (OFF)	0/1	1	—	
1	Calcolo automatico del setpoint della temperatura del serbatoio dell'acqua calda per usi domestici									
	00	Tempo di rinnovo per il calcolo del setpoint				6:00	0:00~23:30	0:30	ore	
	01	Setpoint automatico della temperatura minima				42	35~75	1	°C	
	02	Setpoint automatico della temperatura massima				60	35~75	1	°C	
2	Funzionamento con disinfezione									
	00	Impostazione relativa all'installazione				Fri				
	01	Impostazione relativa all'installazione				1 (ON)				
	02	Impostazione relativa all'installazione				23:00				
	03	Impostazione relativa all'installazione				0 (OFF)				
	04	Impostazione relativa all'installazione				32				
3	Varie									
	00	Impostazione relativa all'installazione				1 (ON)				
	01	Impostazione relativa all'installazione				3				
	02	Impostazione relativa all'installazione				0 (OFF)				
	03	Impostazione relativa all'installazione				0 (OFF)				
4	Varie									
	03	Impostazione relativa all'installazione				0				
	04	Impostazione relativa all'installazione				1				
6	Varie									
	00	Impostazione relativa all'installazione				10				
	01	Impostazione relativa all'installazione				0				
	02	Impostazione relativa all'installazione				0				
	03	Impostazione relativa all'installazione				1 (ON)				
	04	Impostazione relativa all'installazione				1				
7	Varie									
	01	Impostazione relativa all'installazione				2				
	02	Impostazione relativa all'installazione				3				
	03	Impostazione relativa all'installazione				0				
	04	Impostazione relativa all'installazione				2				
8	Calcolo automatico del setpoint									
	00	Impostazione relativa all'installazione				45				
	01	Impostazione relativa all'installazione				50				
	02	Impostazione relativa all'installazione				15				
	03	Impostazione relativa all'installazione				0 (OFF)				
	04	Impostazione relativa all'installazione				0 (260 l)				
D	Alimentazione a tariffa kWh ridotta/impostazione dipendente dal clima del valore di scostamento locale									
	01	Impostazione relativa all'installazione				0				
E	Letture delle informazioni sull'unità									
	00	Impostazione relativa all'installazione				—				
	01	Impostazione relativa all'installazione				—				
	02	Impostazione relativa all'installazione				—				

7. MANUTENZIONE

7.1. Informazioni importanti sul refrigerante utilizzato

Questo prodotto contiene gas serra fluorinati previsti nel protocollo di Kyoto.

Tipo di refrigerante: R410A

Valore GWP⁽¹⁾: 1975

⁽¹⁾ GWP = potenziale di riscaldamento globale

È possibile che siano necessarie ispezioni periodiche per controllare eventuali perdite di refrigerante secondo le normative locali e/o europee. Per informazioni più dettagliate, contattare il rivenditore locale.

7.2. Interventi di manutenzione

Per garantire la piena capacità termofrigorifera dell'apparecchio, effettuare a intervalli regolari (possibilmente ogni anno) determinati controlli e ispezioni sia su di esso sia sui collegamenti elettrici esterni.



- Ciascun controllo deve essere effettuato dal proprio tecnico Daikin di zona e **non dall'utente**.
- Non toccare i tubi dell'acqua subito dopo il funzionamento, poiché possono presentare temperature molto elevate. Le mani possono rimanere ustionate. Per evitare lesioni, aspettare fin quando le tubature non siano ritornate a temperatura ambiente, oppure assicurarsi di indossare dei guanti adatti.



AVVERTIMENTO

- Prima di eseguire qualsiasi intervento di manutenzione o di riparazione, è indispensabile aprire sempre il magnetotermico del pannello d'alimentazione, togliere i fusibili o provocare l'apertura dei dispositivi di protezione dell'apparecchio.
- Non toccare parti sotto tensione per almeno 10 minuti dopo lo spegnimento dell'alimentazione perché esposte al rischio di alto voltaggio.
- Non toccare mai nessun interruttore con le dita bagnate. Diversamente, è possibile incorrere in folgorazioni elettriche.
- Alcune sezioni del quadro dei componenti elettrici sono calde.
- Non toccare le sezioni conduttive.
- Non pulire l'unità con acqua. Ciò potrebbe provocare folgorazioni elettriche o incendi.



Sicurezza innanzitutto!

Prima di eseguire la manutenzione, toccare con la mano una parte metallica (come ad esempio la valvola di arresto) per eliminare l'elettricità statica e proteggere così la scheda.



AVVERTIMENTO

- Non toccare i tubi dell'acqua durante e subito dopo l'operazione, poiché possono presentare temperature molto elevate.
- Non toccare i tubi del refrigerante durante e subito dopo l'operazione, poiché possono presentare temperature molto elevate o molto basse, a seconda delle condizioni del refrigerante che scorre nei tubi, del compressore e delle altre parti del ciclo di refrigerazione.

Se si toccano i tubi, le mani possono rimanere ustionate o soffrire ustioni da gelo. Per evitare lesioni, aspettare fin quando le tubature non siano ritornate a temperatura ambiente, oppure, se è necessario toccarle, assicurarsi di indossare dei guanti adatti.

L'unica manutenzione che potrebbe effettuare l'operatore comprende le seguenti operazioni:

- mantenere pulito il comando a distanza utilizzando un panno morbido inumidito;
- Il controllo del corretto funzionamento della valvola di sicurezza installata in loco sul serbatoio dell'acqua calda per usi domestici va eseguito almeno ogni 6 mesi: è importante azionare la leva della valvola per prevenire l'accumulo di depositi minerali che possono comprometterne il funzionamento e assicurarsi che la valvola e il tubo di scarico non siano ostruiti. La leva deve essere azionata lentamente e senza strappi per evitare flussi improvvisi di acqua calda dal tubo di scarico.
Se la leva della valvola di sicurezza non viene azionata correttamente il riscaldatore dell'acqua può esplodere.
- Una perdita di acqua continua dal tubo di scarico può indicare un problema con il riscaldatore dell'acqua.
- Se un tubo di scarico viene collegato al dispositivo di sfogo della pressione, è necessario installarlo in direzione continua verso il basso e in un ambiente non soggetto alla formazione di ghiaccio. È necessario lasciarlo aperto all'aria.

7.3. Inattività





AVVERTIMENTO

Disattivando l'alimentazione viene interrotto il movimento automatico della pompa che impedisce eventuali inceppamenti.

- Se l'acqua calda per usi domestici non viene utilizzata per due o più settimane, è possibile che nel relativo serbatoio si verifichi un accumulo di idrogeno, gas altamente infiammabile. Per far fuoriuscire tale gas senza problemi, tenere aperto il rubinetto dell'acqua calda di un lavello, di un lavandino o di una vasca da bagno per diversi minuti, evitando però di aprire i rubinetti di lavastoviglie, lavatrici o altri elettrodomestici. Durante questa procedura evitare la presenza nelle vicinanze di fumo, fiamme libere o apparecchi elettrici in funzione. Lo scarico dell'idrogeno attraverso il rubinetto dà generalmente luogo a un rumore di sfianto.

8. INDIVIDUAZIONE E RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Le seguenti linee guida possono aiutare a risolvere i problemi. Se non è possibile risolvere un problema, rivolgersi all'installatore.

PROBABILE CAUSA	AZIONI CORRETTIVE
Nessuna lettura sul comando a distanza (display vuoto)	<ul style="list-style-type: none"> Controllare che l'alimentazione di rete sia ancora collegata all'installazione. L'alimentazione a tariffa kWh ridotta è attivata (vedere il manuale d'installazione).
Viene visualizzato un codice di errore	Contattare il rivenditore di zona. Vedere il manuale d'installazione per un elenco dettagliato dei codici di errore.
Il timer funziona, ma le azioni programmate vengono eseguite all'ora sbagliata (ad esempio 1 ora prima o 1 ora dopo)	Controllare che l'orologio e il giorno della settimana siano impostati correttamente. Correggere le impostazioni, se necessario.
Il timer è programmato ma non funziona.	Nel caso in cui l'icona  non è visualizzata, premere il pulsante  per attivare il timer di programmazione.
Insufficienza della capacità	Contattare il rivenditore di zona.

9. ISTRUZIONI PER LO SMALTIMENTO

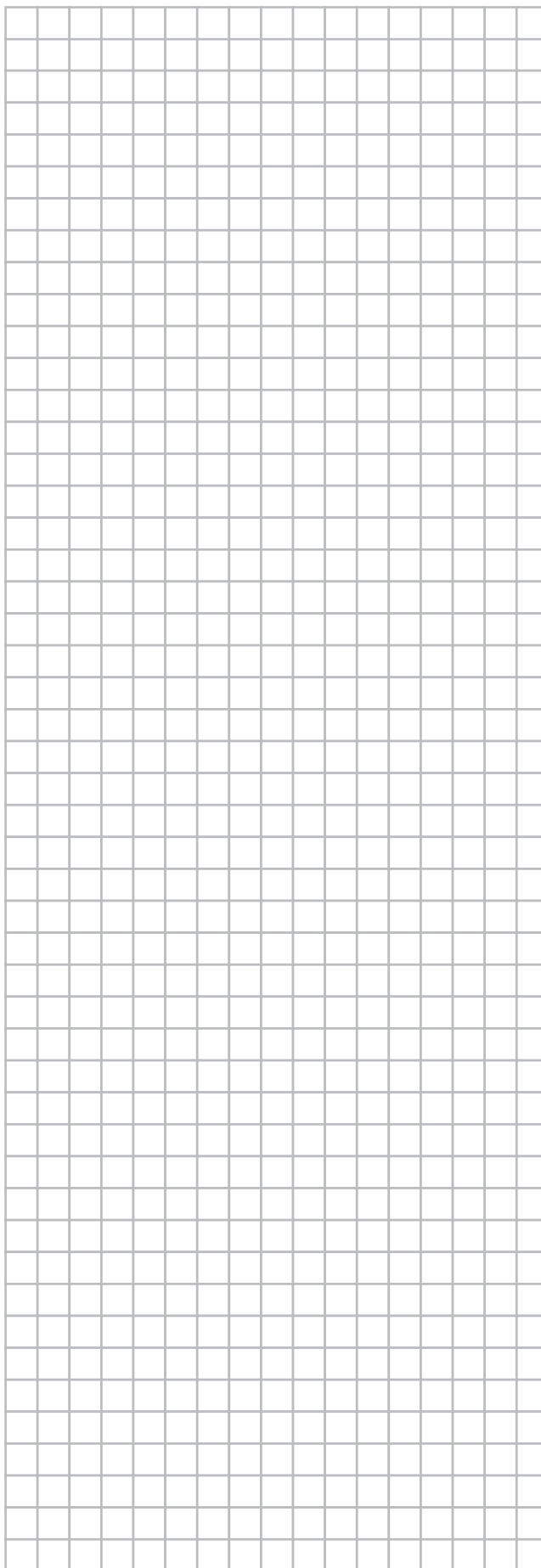
La rimozione dell'apparecchio, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti in conformità alla legislazione locale e nazionale.



Il prodotto è contrassegnato con questo simbolo, ciò significa che i prodotti elettrici ed elettronici non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici non differenziati.

Non cercare di smontare il sistema da soli: la rimozione del sistema, nonché il recupero del refrigerante, dell'olio e di qualsiasi altra parte devono essere eseguiti da un installatore qualificato in conformità alla legislazione locale e nazionale vigente in materia.

Le unità devono essere trattate presso una struttura specializzata nel riutilizzo, riciclaggio e recupero dei materiali. Il corretto smaltimento del prodotto eviterà le possibili conseguenze negative all'ambiente e alla salute dell'uomo. Per maggiori informazioni contattare l'installatore o le autorità locali.





4PW69249-1 000000H

Copyright 2011 Daikin

DAIKIN EUROPE N.V.

Zandvoordestraat 300, B-8400 Oostende, Belgium

4PW69249-1 05.2011